



TAULA D'EQUIVALÈNCIES RESPECTE AL MARC EUROPEU COMÚ DE REFERÈNCIA

Aquesta taula d'equivalències ha estat elaborada pel Servei Lingüístic amb l'objectiu de servir de guia a l'hora d'establir comparacions entre els diferents sistemes de certificats de coneixements de llengües d'institucions diverses i els nivells del marc europeu comú de referència per a l'aprenentatge i l'avaluació de les llengües. En cap cas no es tracta d'una normativa sinó de pautes orientatives per facilitar la comparació amb aquests nivells d'una competència lingüística acreditada per institucions que no fan servir els nivells que estableix el marc europeu.

MECR	ALEMANY	ANGLÈS	FRANCÈS	ITALIÀ	PORTUGUÈS
A1	<ul style="list-style-type: none">- Start Deutsch 1 SD1 (Goethe Institut)- Fit in Deutsch 1 Fit1 (Goethe Institut)- A1 Grundstufe Deutsch 1 GD1 (ÖSD, Österreichisches Sprachdiplom Deutsch)- A1 Kompetenz in Deutsch 1 KID1 (ÖSD, Österreichisches Sprachdiplom Deutsch)	<ul style="list-style-type: none">- TOEIC entre 0-245 punts (ETS)- IELTS entre 1-2,5 punts (British Council, Cambridge University, IDP-IELTS Australia)- BULATS A1	<ul style="list-style-type: none">- Diplôme d'Études en Langue Française DELF A1 (Centre international d'Études Pédagogiques)	<ul style="list-style-type: none">- Certificato di Conoscenza della Lingua Italiana CELI-IMPATTO (Centro per la Valutazione e le Certificazioni Linguistiche)- Università per Stranieri di Perugia)	
	<ul style="list-style-type: none">- 1r curs de nivell bàsic (EOI) (RD 1629/2006, de 29 de desembre)- 1r curs de cicle elemental (EOI) (RD 967/1988, de 2 de setembre)				



MECR	ALEMANY	ANGLÈS	FRANCÈS	ITALIÀ	PORTUGUÈS
A2	<ul style="list-style-type: none">- Start Deutsch 2 SD2 (Goethe Institut)- Fit in Deutsch 2 Fit2 (Goethe Institut)- Deutsche Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz DSD A2 (KMK)- A2 Grundstufe Deutsch 2 GD2 (ÖSD, Österreichisches Sprachdiplom Deutsch)- A2 Kompetenz in Deutsch 2 KID2 (ÖSD, Österreichisches Sprachdiplom Deutsch)	<ul style="list-style-type: none">- Key English Test KET (Cambridge University)- TOEIC entre 246-380 punts (ETS)- IELTS 3 punts (British Council, Cambridge University, IDP-IELTS Australia)- Integrated Skills in English ISE 0 (Trinity College London)- BULATS A2	<ul style="list-style-type: none">- Diplôme d'Études en Langue Française DELF A2 (Centre International d'Études Pédagogiques)	<ul style="list-style-type: none">- Certificato di Conoscenza della Lingua Italiana CELI 1 (Centro per la Valutazione e le Certificazioni Linguistiche - Università per Stranieri di Perugia)	<ul style="list-style-type: none">- Certificado Inicial de Português Língua Estrangeira CIPLE (Centro de Avaliação do Português Língua Estrangeira)
	<ul style="list-style-type: none">- Certificat de nivell bàsic (EOI) (RD 1629/2006, de 29 de desembre)- 2n curs de cicle elemental (EOI) (RD 967/1988, de 2 de setembre)- Haver cursat i aprovat l'assignatura de llengua estrangera en tots els cursos del batxillerat*				

* Aquests ítems no són certificats de coneixements de llengües. Pressuposen, però, l'assoliment d'una determinada competència lingüística que és comparable amb els nivells MECR, i per aquest motiu els incloem en aquesta guia d'equivalències, però en cap cas són certificats acreditatius de coneixements de llengües.



MECR	ALEMANY	ANGLÈS	FRANCÈS	ITALIÀ	PORTUGUÈS
B1	<ul style="list-style-type: none"> - Zertifikat Deutsch ZD (Goethe Institut) - Zertifikat Deutsch für Jugendliche ZDj (Goethe Institut) - Deutsche Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz-DSD Erste Stufe (KMK) - B1 Zertifikat Deutsch ZD (ÖSD, Österreichisches Sprachdiplom Deutsch) - B1 Zertifikat Deutsch für Jugendliche B1 ZDj (ÖSD, Österreichisches Sprachdiplom Deutsch) 	<ul style="list-style-type: none"> - Preliminary English Test PET (Cambridge University) - TOEFL PBT entre 487-563 punts (ETS) - TOEFL iBT entre 57-86 punts (ETS) - TOEIC entre 460-540 punts (ETS) - IELTS entre 3,5-4,5 punts (British Council, Cambridge University, IDP-IELTS Australia) - Integrated Skills in English ISE I (Trinity College London) - BULATS B1 	<ul style="list-style-type: none"> - Diplôme d'Études en Langue Française DELF B1 (Centre International d'Études Pédagogiques) 	<ul style="list-style-type: none"> - Certificato di Conoscenza della Lingua Italiana CELI 2 (Centro per la Valutazione e le Certificazioni Linguistiche - Università per Stranieri di Perugia) 	<ul style="list-style-type: none"> - Diploma Elementar de Português Língua Estrangeira DEPLE (Centro de Avaliação do Português Língua Estrangeira) - Certificado de Proficiência em Língua Portuguesa para Estrangeiros CELPE-Bras, nível Intermediário (Ministério da Educação do Brasil)
	<ul style="list-style-type: none"> - Certificat de nivell intermedi (EOI) (RD 1629/2006, de 29 de desembre) - Certificat de cicle elemental (EOI) (RD 967/1988, de 2 de setembre) 				



MECR	ALEMANY	ANGLÈS	FRANCÈS	ITALIÀ	PORTUGUÈS
B2	<ul style="list-style-type: none"> - Goethe-Zertifikat B2 (Goethe Institut) - Zertifikat Deutsch für den Beruf ZDfB (Goethe Institut) - B2 Mittelstufe Deutsch MD (ÖSD, Österreichisches Sprachdiplom Deutsch) - TestDaF TDN 4 (TestDaF Institut) 	<ul style="list-style-type: none"> - First Certificate in English FCE (Cambridge University) - TOEFL PBT entre 567-633 punts (ETS) - TOEFL iBT entre 87-109 punts (ETS) - TOEIC entre 541-700 punts (ETS) - IELTS entre 5-6 punts (British Council, Cambridge University, IDP-IELTS Australia) - Integrated Skills in English ISE II (Trinity College London) - BULATS B2 	<ul style="list-style-type: none"> - Diplôme d'Études en Langue Française DELF B2 (Centre International d'Études Pédagogiques) 	<ul style="list-style-type: none"> - Certificato di Conoscenza della Lingua Italiana CELI 3 (Centro per la Valutazione e le Certificazioni Linguistiche - Università per Stranieri di Perugia) 	<ul style="list-style-type: none"> - Diploma Intermédio de Português Língua Estrangeira DIPLE (Centro de Avaliação do Português Língua Estrangeira) - Certificado de Proficiência em Língua Portuguesa para Estrangeiros CELPE-Bras, nível Intermediário superior (Ministério da Educação do Brasil)
	<ul style="list-style-type: none"> - Certificat de nivell avançat (EOI) (RD 1629/2006, de 29 de desembre) - Certificat d'aptitud (EOI) (RD 967/1988, de 2 de setembre) - Certificat d'ensenyament secundari i títol de batxillerat cursats en la llengua corresponent* 				

* Aquests ítems no són certificats de coneixements de llengües. Pressuposen, però, l'assoliment d'una determinada competència lingüística que és comparable amb els nivells MECR, i per aquest motiu els incloem en aquesta guia d'equivalències, però en cap cas són certificats acreditatius de coneixements de llengües.



MECR	ALEMANY	ANGLÈS	FRANCÈS	ITALIÀ	PORTUGUÈS
C1	<ul style="list-style-type: none"> - Goethe-Zertifikat C1 (Goethe Institut) - Zentrale Mittelstufenprüfung ZMP (Goethe Institut) - Prüfung Wirtschaftdeutsch International PWD (Goethe Institut) - Deutsche Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz - DSD Zweite Stufe (KMK) - Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang DSH - C1 Oberstufe Deutsch OD (ÖSD, Österreichisches Sprachdiplom Deutsch) - TestDaF TDN 5 (TestDaF Institut) 	<ul style="list-style-type: none"> - Certificate in Advanced English CAE (Cambridge University) - TOEFL PBT entre 637-677 punts (ETS) - TOEFL iBT entre 110-120 punts (ETS) - TOEIC entre 701-910 punts (ETS) - IELTS entre 6,5-7 punts (British Council, Cambridge University, IDP-IELTS Australia) - Integrated Skills in English ISE III (Trinity College London) - BULATS C1 	<ul style="list-style-type: none"> - Diplôme Approfondi de Langue Française DALF C1 (Centre International d'Études Pédagogiques) 	<ul style="list-style-type: none"> - Certificato di Conoscenza della Lingua Italiana CELI 4 (Centro per la Valutazione e le Certificazioni Linguistiche - Università per Stranieri di Perugia) 	<ul style="list-style-type: none"> - Diploma Avançado de Português Língua Estrangeira DAPLE (Centro de Avaliação do Português Língua Estrangeira) - Certificado de Proficiência em Língua Portuguesa para Estrangeiros CELPE-Bras, nível Avançado (Ministério da Educação do Brasil)
	<ul style="list-style-type: none"> - Certificat de nivell C1 (EOI) (Resolució del director general de Formació Professional i Aprenentatge Permanent, BOIB núm. 69, de 10 de maig de 2011) - Diplomatura de Mestre, especialitat Llengua Estrangera* (vegeu qualsevol de les notes a peu de pàgina a A2 i B2) 				



MECR	ALEMANY	ANGLÈS	FRANCÈS	ITALIÀ	PORTUGUÈS
C2	<ul style="list-style-type: none"> - Goethe-Zertifikat C2: GDS (Goethe Institut) - Kleines Deutsches Sprachdiplom KDS (Goethe Institut) - Zentrale Oberstufenprüfung ZOP (Goethe Institut) - C2 Wirtschaftssprache Deutsch WD (ÖSD, Österreichisches Sprachdiplom Deutsch) 	<ul style="list-style-type: none"> - Certificate of Proficiency in English CPE (Cambridge University) - TOEIC entre 911-990 punts (ETS) - IELTS entre 7,5-9 punts (British Council, Cambridge University, IDP-IELTS Australia) - Integrated Skills in English ISE IV (Trinity College London) - BULATS C2 	<ul style="list-style-type: none"> - Diplôme d'Études en Langue Française DALF C2 (Centre d'Études Pédagogiques) 	<ul style="list-style-type: none"> - Certificato di Conoscenza della Lingua Italiana CELI 5 (Centro per la Valutazione e le Certificazioni Linguistiche - Università per Stranieri di Perugia) 	<ul style="list-style-type: none"> - Diploma Universitário de Português Língua Estrangeira DUPE (Centro de Avaliação do Português Língua Estrangeira) - Certificado de Proficiência em Língua Portuguesa para Estrangeiros CELPE-Bras, nível Avançado superior (Ministério da Educação do Brasil)
	<ul style="list-style-type: none"> - Certificat de nivell C2 (EOI) (Resolució del director general de Formació Professional i Aprenentatge Permanent, BOIB núm. 69, de 10 de maig de 2011) - Títol de grau o llicenciatura en Filologia Alemana, Anglesa, Francesa, Italiana o Portuguesa - Títol de grau o llicenciatura en Traducció i Interpretació (llengua B alemany, anglès, francès, italià o portuguès) 				